

平成五年度 修復文化財関係銘文集成

〈凡例〉

- ・本集成は、平成五年度に、京都国立博物館文化財保存修理所において文化財の修復時に確認された銘文等（納入品を含む）を収めたものである。
- ・配列は、それぞれの銘文の年代順とした。
- ・銘文の解読は担当者側の判断によったが、なお参照資料として、図版・挿図をできるだけ多く入れた。
- ・改行は原文どおりを原則としたが、一部は「」により改行を示したものがあつた。なお漢字は新字体に統一し、異体字は原則として通行の字体に直した。
- ・法量の単位はセンチメートルである。
- ・各銘文の末尾に、①西暦年 ②修理施工者 ③参考文献 ④所在地 ⑤備考を付した。
- ・銘文の解読、釈文の作成は、国指定分については文化庁文化財保護部美術工芸課が、それ以外は文化財保存修理管理指導室がそれぞれ担当した。
- ・本集成は、担当者が修理所で行った銘文の調査に基づく。その際、各工房から写真等の資料の提供を受け、図版および挿図として使用した。

目次

彫刻

- 1 阿弥陀如来立像 正嘉三年・慶長十二年東京 東京国立博物館
- 2 太山王坐像 正元元年・明応七年 奈良 白毫寺
- 3 阿弥陀如来立像 文応元年・文明二年 奈良 弘願寺
- 4 千手観音立像(五二三～五四二号) 文永二年・慶長七年 京都 妙法院
- 5 阿弥陀如来立像 文永七年・貞享四年 島根 清泰寺
- 6 二天立像 弘安二年 大阪 金剛寺
- 7 釈迦如来坐像 貞和二年 三重 南陽禪寺
- 8 獅子頭 正平十年・延宝七年 山口 防府天満宮
- 獅子頭 正平十年・慶安五年・貞享二年・享保七年
- 9 大日如来坐像 享保五年 東京 文化庁
- 10 文殊菩薩騎獅像 文政元年 岐阜 長滝寺
- 11 阿弥陀如来像台座 奈良 法隆寺
- 12 地藏菩薩立像 滋賀 蓮海寺
- 13 千手観音立像(台座) 千葉 那古寺

絵画

- 14 西行物語絵巻 元禄十六年・宝永六年 愛知 徳川黎明会

彫刻

1 阿弥陀如来立像 重要文化財

一 軀

東京 東京国立博物館

木造金泥塗・切金文様 像高九六・九

〔像内頭部墨書〕

施主真觀法師為先考聖□□□

為現存悲母二世恙地為再身□

硯得度也為法界衆生也

正嘉參年^巳二月卅日^{甲辰}彼岸廿七日辰時

始之同三月廿四日^{戊辰}木造畢

工匠永仙^{筑前殿生年廿一} 御衣木者清淨

平京東山一切經谷山木

〔台座裏面墨書〕

「千時慶長十貳年^{戊酉}六月廿五日／往時天蓮社神譽[◎]壹代」法宗[◎]ヲ勸是達[◎]

立作[◎]「神山[◎]□／□□ 宗左衛門上平／右京殿」□□衛門内儀[◎]「□南

無阿弥陀仏」助左衛門」

〔同受座裏面墨書〕

「淨土[◎]□□定川／妙西禪定尼[◎]」尼為[◎]□「良□ □也／ひあ□

□松[◎]や」

①正嘉三年（一二五九）、慶長十二年（一六〇七） ②（財）美術院 ④

東京都台東区上野公園一三一九 ⑤台座は転用か。

2 太山王坐像 重要文化財

一 軀

奈良 白毫寺

木造彩色 像高二二九・四

〔像内背面墨書〕

（般若心經十行）

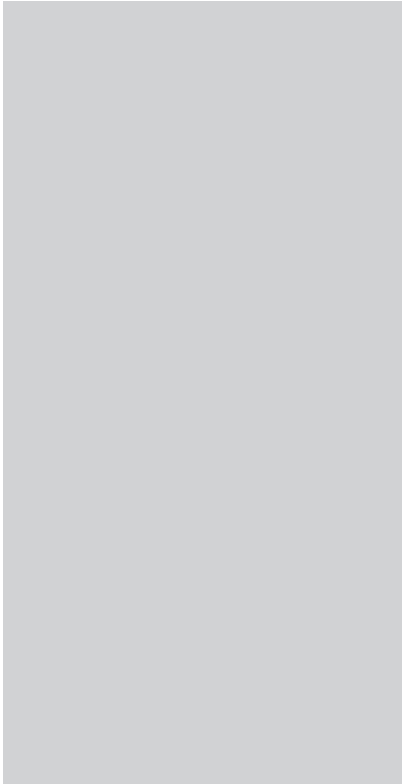
大施主聰慧明達房

尼妙觀

大仏師法眼^{康円}幸縁

相模法橋^{々々}

（般若心經末尾咒）



※ (別筆①) 正元元年己未二月四

(矧目)

(般若心経末尾四行)

※ (別筆②)

※ (別筆①)

南無釈迦牟尼仏

南無阿弥陀仏

南無観世音菩薩

教導

(梵字大日報恩身真言を逆の順に書く)

※ (別筆②)

南無薬師瑠璃光如来

□ □ □ □ □

道観

□ 寿二

〔像内体部前面墨書〕

妙円円光／賢長明俊妙性仏果菩提／ 叟寿／光算二 (この他三行にわたる梵字大集経破地獄真言)／(矧目)／(一字金輪種子) 南都海龍王寺仮名明琳房／(金剛界大日種子)二 奉修造彫刻細工比丘仙算／仏師番匠七郎太郎／藤原時次／(薬師種子) (阿弥陀三尊種子) 明応七稔戊午六月日／白毫寺教文／明応六稔十一月十四日為一乱一寺／炎上畢然仏鉢少々以焼残／金修造於角寺細工殿尅之／奉加施主不退寺之住玄円房実名高澄／英兼祥亭二親頓証菩提此外志諸靈等／角寺栄語房 順円房／妙真妙心禅尼其外忘魂等／(矧目)／(梵字一行)

〔体部前面材下端〕

円阿ミ／妙蓮／高阿ミ／語阿弥／順観願／所円／悲母／一尊／永忠浄忠学真房／乃至法界平等利益／越中殿 光寿／ 光阿良

智真恵大徳

※像内右袖にも墨書一行あるが判読不明。大正三年修理時の報告書には両肩矧目に梵字と「二親并法界衆生頓証菩提円祥」の墨書があることが書かれているが、今回は、「菩提円禅」の文字しか確認できず、他の文字は矧目内に隠れ判読できなかった。

①正元元年(一一五九)、明応七年(一四九八) ②(財)美術院 ③『日本美術院彫刻等修理記録II』(昭和五十一年、奈良国立文化財研究所)、長谷川誠「太山王坐像」(「大和古寺大観」四、昭和五十二年、岩波書店) ④奈良市白毫寺町八九二 ⑤修理は、頭部首柄部を取りはずした以外、矧目は解体しなかった。

3 阿弥陀如来立像 奈良県指定文化財

一 軀

奈良 弘願寺
木造彩色・切金文様 像高八一・六

〔納入品一・造像願文墨書〕

敬白 阿

奉造立弥陀如来三尺立像一鉢旨趣事

右志者為僧重深臨終正念往生極樂年来間

此像ヲ奉造立誓願仕テ已正元二年^{甲申}六月六日奉

造始同年六月晦日住房奉迎依此願力必西

方浄土迎給弥陀如来之卅八願中第十八ノ願ニハ

十方衆生至心信樂欲生我國乃至十念若不生

者不取正覺誓給何況重深以清浄心ヲ年来之間

此如来像奉造立願テ已其功畢然ハ仏引接

誓マシマス重深浄土有願必本願力タカエ給ス九品

浄土令生給南无三尺造立之弥陀如来同父母往

極樂出離生死從大菩薩同又菅原中子友殿臨終正念

往生極樂兼又重深触重深手足発心□心発不死

有生類皆以離苦得脱乃至有縁无縁過去聖

靈平等々々出離生死往生極樂利益善引接シ

給南无阿弥陀如来猶必重深始テ皆得脱シ給

穴賢々々南无阿弥陀如来南无阿弥陀如来

文応元年六月晦日重深敬白(花押)

造立仏師弁貫

〔左足柄外面針書〕

春光^{敬白}

〔納入品二・修理願文墨書〕

奉修理阿弥陀如来像眉間寺新堂本尊也□時

文明式^{己丑}五月十八日暁後山クツレカ、リ当堂同法藏院

破畢十七日ノ朝ヨリ大雨フリツ、クナリ時方丈一^{神勝房長老}

毛ヲモソシ給ス近代ノ不思議也ト感ス同五月廿九日ニ

奉修理畢 南都住大仏師康慶法眼嫡流春賀丸^云

未本家也□^{願之}富士坊

湯屋上大徳院ニシテ修補畢坊主専宗房

文明式^己五月廿九日 大仏所基□(花押)
時之知事賢舜房

①文応元年(一二六〇)、文明二年(二四七〇) ②(財)美術院 ④奈
良県吉野郡吉野町

4 千手観音立像(五三三―五四二号) 重要文化財

二十軀
京都 妙法院
木造漆箔 像高一七四・八―一八二・〇

(1)五二三号

〔左足柄正面墨書〕

(花押) 一

〔右足柄正面墨書〕

□

〔台座反花裏面墨書〕

御^{参之}□□

天□

田修理□

〔同框裏面墨書〕

もへいつはかなたも
をなし野辺の夢
いつれの秋にあわ
てはつへき

〔同〕

ひきよせてむすへは
夢のいをりにて
とくれはもとの野
はらなりけり

523号

〔同〕

しらつゆのかすかた

わかわらねともみ

ちにをけは

くれないのいろ

〔台座中棧裏面墨書〕

慶長七年拾一月十三日

若州住人藤原山東甚内重一〔花押〕

〔同〕

大十□

〔台座蓮肉上面墨書〕

大十め

(2)五二四号

〔左足柄正面墨書〕

か、殿

524号

〔台座框見付裏面陰刻（三箇所）〕

有存

〔同中棧裏面墨書〕

一有存

〔同蓮肉上面墨書〕

大九十一

(3)五二五号

〔台座中棧裏面墨書〕

左里十□や□

(4)五二六号

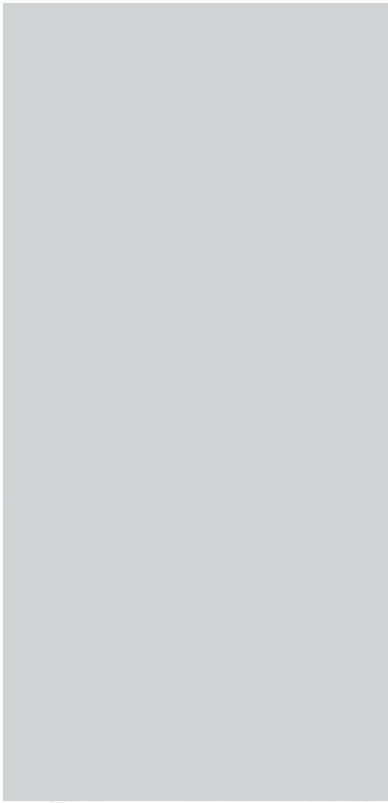
〔左足柄正面墨書〕

秀五

〔右足柄内側面墨書〕

秀五

525号



528号

〔光背裏面刻銘〕
大

六秀

〔台座中棧裏面刻銘〕

上六秀

〔台座框裏面墨書〕

大三ね

〔右足柄外側面墨書〕

(6)五二八号

五大力并

〔台座蓮肉上面墨書〕

たいさの

〔台座中棧側面墨書〕

隆円

〔左足柄外側面墨書〕

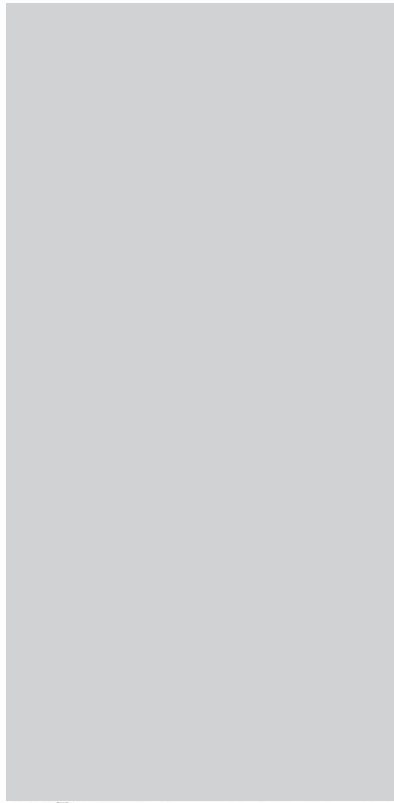
法印弁円

〔左足柄正面墨書〕

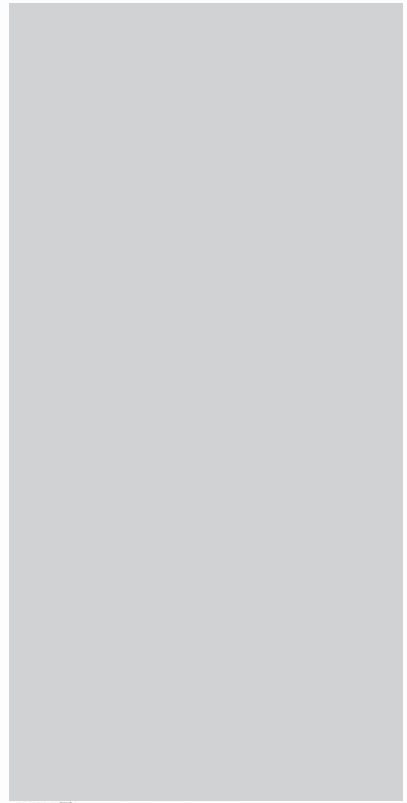
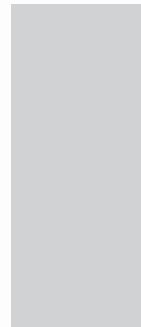
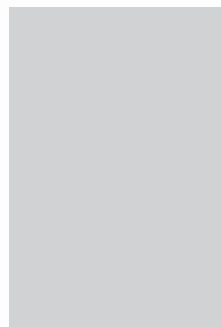
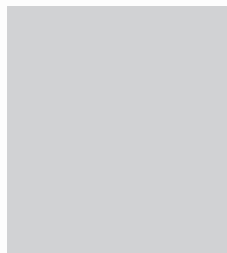
(5)五二七号

秀五

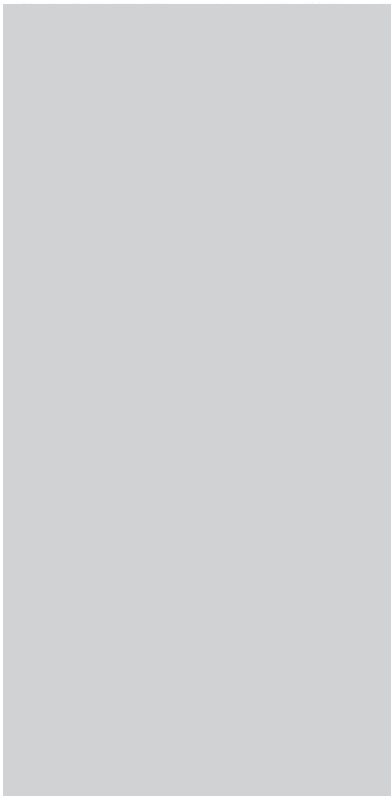
〔台座框裏面墨書〕



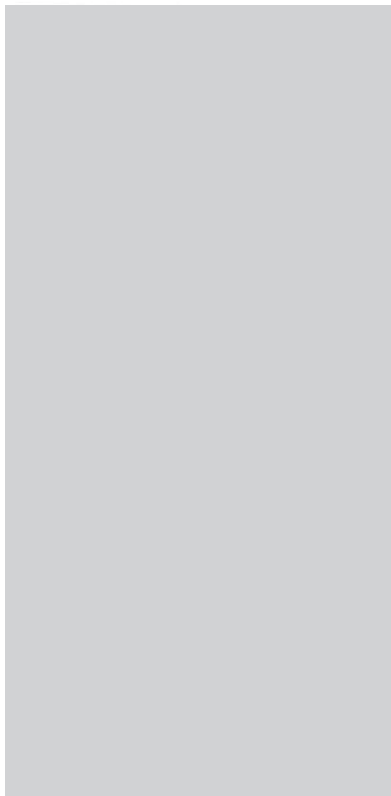
527号



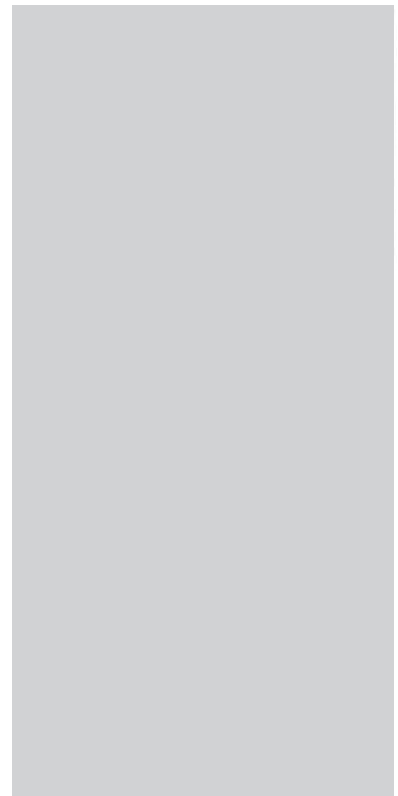
526号



531号



530号



529号

(7)五二九号

〔左足柄正面墨書〕

□ 仏等

奉籠

〔同外側面墨書〕

まくの

□

□ □

〔同内側面墨書〕

前左

京権大夫分

院承作

〔右足柄正面墨書〕

大九十五

〔台座框裏面墨書〕

御まくの □

〔同〕

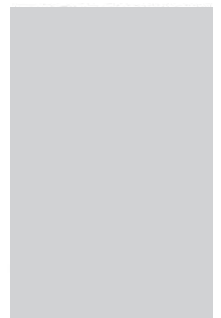
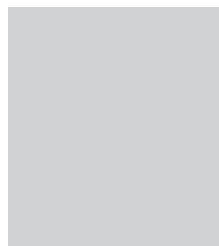
ちくこ どのを

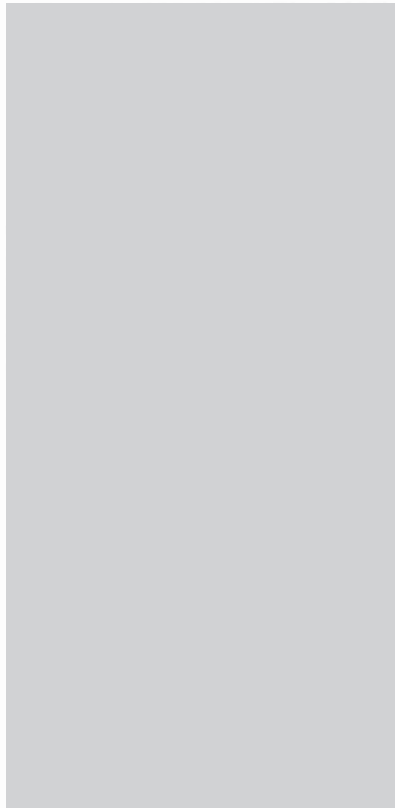
〔台座中棧裏面墨書〕

十 定祐

〔同〕

〔花押〕 大九十五





532号

(8)五三〇号

〔右足柄正面刻銘〕

法印湛慶

〔台座中棧裏面墨書〕

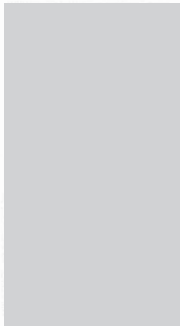
〔花押〕 四弁

(9)五三二号

〔左足柄正面墨書〕

□俊

右足柄正面・台座中棧裏面墨書判読不能



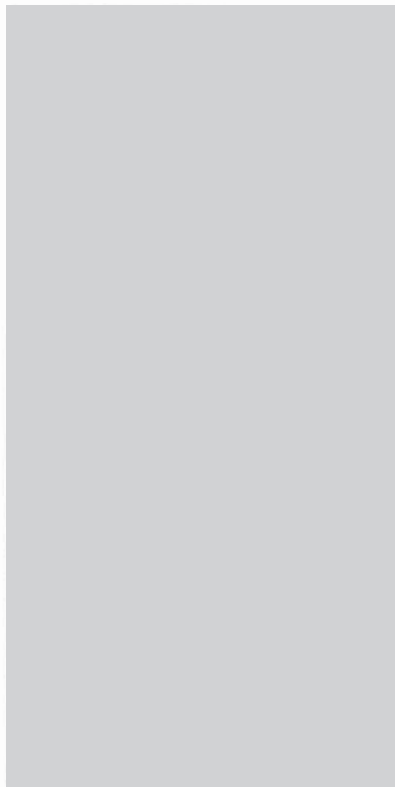
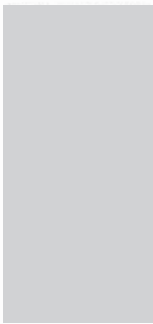
(10)五三二号

〔左足柄正面墨書〕

八定祐

〔右足柄正面墨書〕

八定祐



533号

〔台座中棧裏面墨書（二箇所）〕

定祐

〔同〕

大五十六

〔光背裏面刻銘〕

宗

(11)五三三号

〔左足柄正面墨書〕

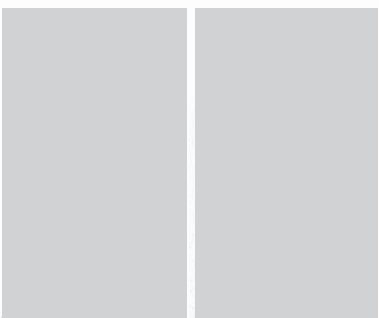
院□

〔同外側面墨書〕

院遍

〔右足柄正面墨書〕

□院



〔台座框裏面墨書〕

う （しろうカ）

(12)五三四号

〔左足柄正面墨書〕

院存 （符丁） 〇四

〔右足柄正面墨書〕

院存 （符丁） 〇四

〔同外側面墨書〕

文永貳年

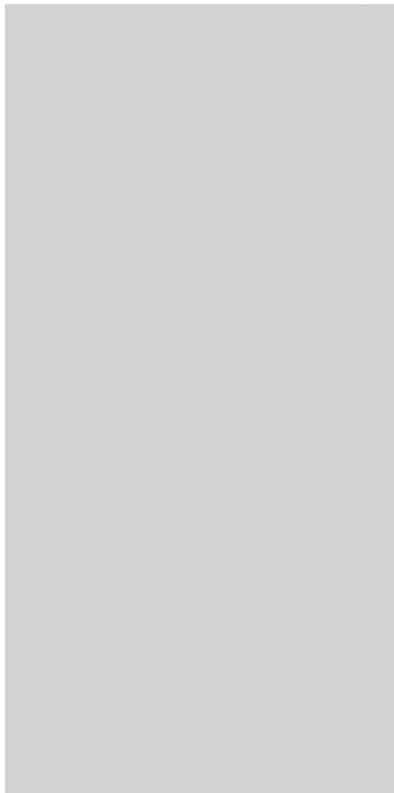
四月廿日加

實檢了（花押）

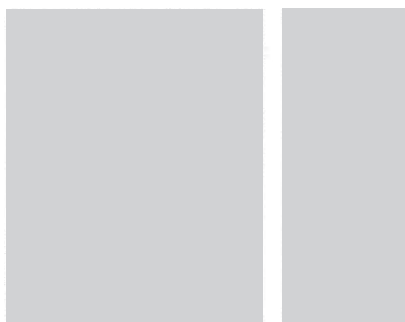
〔台座中棧裏面墨書〕

七月二日上京くみ （戲画）

（花押）



534号



(13)五三三十五号

〔左足柄正面墨書・刻銘〕

東 （餘刻） に四

〔台座框裏面墨書〕

東
に

(14)五三三六号

〔左足柄外側面墨書〕

二法印

院恵分

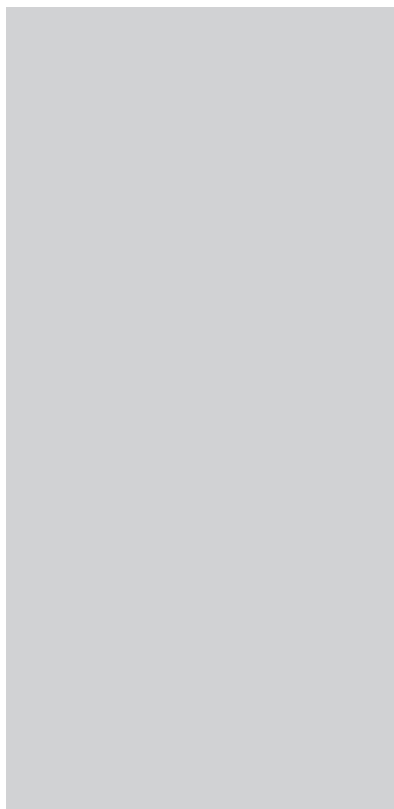
定 （實カ） □造

〔右足柄正面刻銘〕

三周

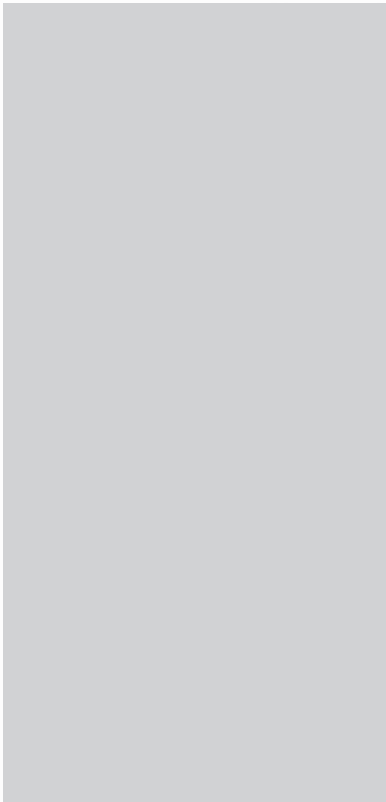
〔台座框裏面墨書〕

三周



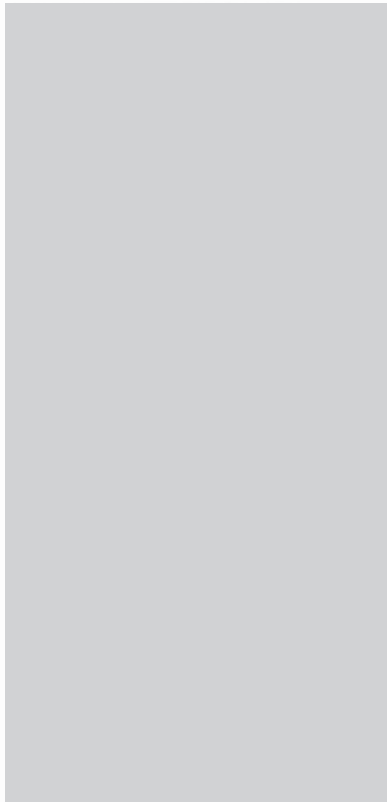
535号





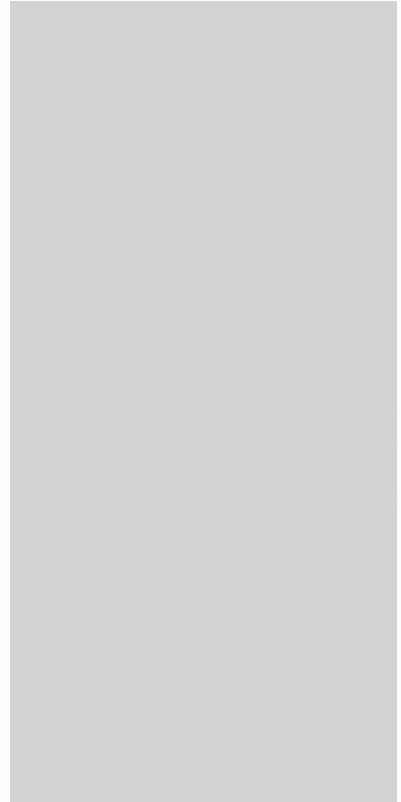
539号

(17)五四〇号
〔左足柄正面墨書〕
大八十一



537号

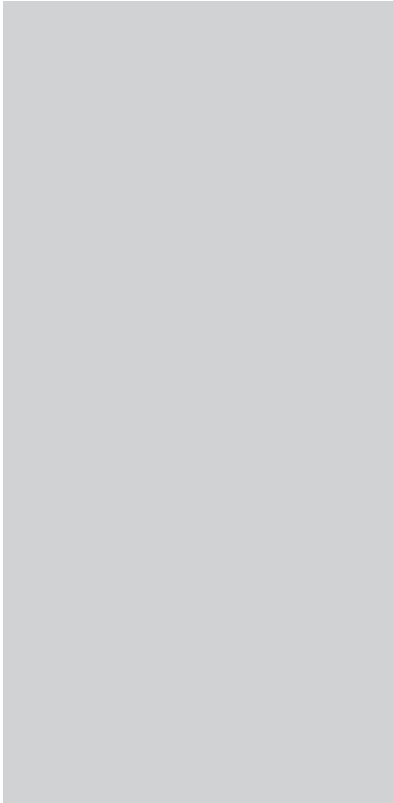
〔同左足柄孔後面墨書〕
春
〔同右足柄孔後面墨書〕
行住
〔同背面墨書〕
法眼院豪分
右(也カ)□



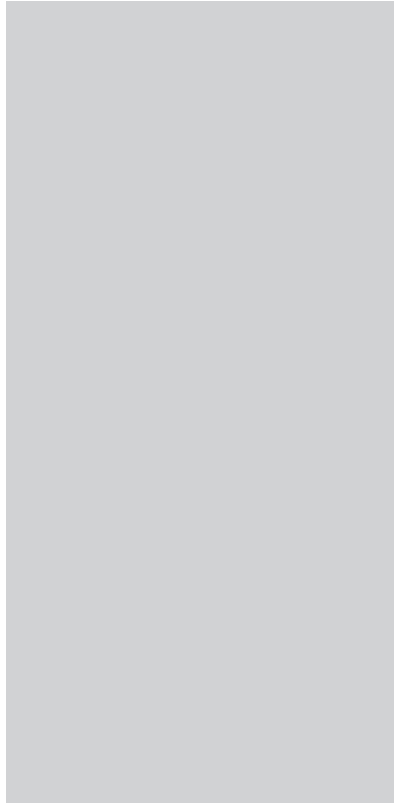
536号

(16)五三九号
〔左足柄背面墨書〕
法眼院春作
〔右足柄正面刻銘〕
院春
〔台座中棧裏面墨書〕
源ア三
(15)五三七号

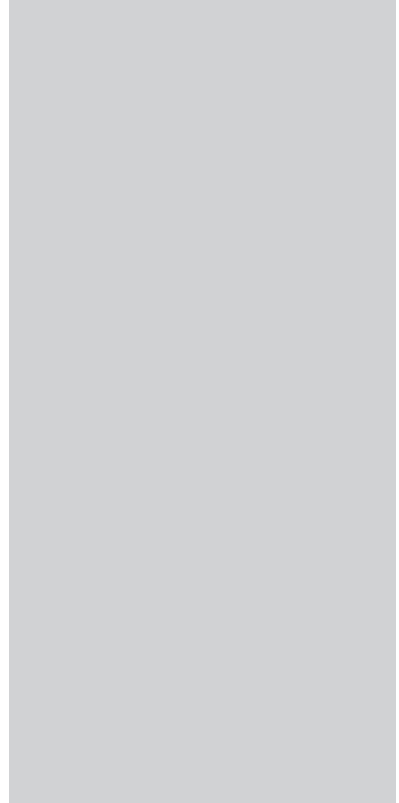




542号



541号



540号

〔右足柄正面刻銘〕

法印湛慶

〔台座中棧裏面墨書〕

大八十一

(18) 五四一号

〔台座中棧裏面墨書(二箇所)〕

院存

〔同〕

□ 院存十一〇

(19) 五四二号

〔台座中棧側面墨書〕

小なこん(花押)

①文永二年(一二六五)、慶長七年(一六〇二) ②(財)美術院 ③『蓮華王院本堂千躰千手觀音像修理報告書』(妙法院、昭和三十三年) ④京都市東山区大和大路通渋谷下ル妙法院前側町 ⑤花押、符丁、数字のみの銘文については省略した。写真は制作当初の銘文と修理銘を区別せず、本文頁の挿図として入れた。

5 阿弥陀如来立像 島根県指定文化財

一 軀

島根 清泰寺

木造彩色 像高 九〇・二

〔像内背面部墨書〕

南無阿弥陀仏 觀世音 大勢至 一切三宝□

阿善房

〔梵字(1)〕南無阿弥陀仏一切衆生皆成仏道施主造仏師往生極樂

文永七年二月九日記之 法眼院豪 弟子院快

院静院^在等造之

〔像内正面部墨書〕

上津井村 松原七郎左衛門

貞享四^丁二月吉日 願主清泰檀那 長良村 同名治郎右衛門

同 同名五郎右衛門

奉再興石列川上村清泰禪寺本尊安阿弥作無紛者也

京七条大仏師常長法印之末原田高珍^丁於高野山再興之畢

〔像内右肩外側部墨書〕

清泰寺御本尊昔文永年中再興之時阿弥陀如来書付畢

御印相似故見誤者歟今貞享四天^丁〇仏師高珍再興之時釈迦如来相

極者也

故釈迦如来御印相造立畢後來仏師拝御面相相当知者也

①文永七年(一二七〇)、貞享四年(一六八七) ②(財)美術院 ④島

根県江津市松川町 ⑤(1)阿弥陀如来種子

6 二天立像 河内長野市指定文化財

大阪 金剛寺 二 軀

各木造彩色 像高 持国天 二七一・五

增長天 二七一・九

〔持国天・像内背部墨書〕

〔梵字四字(1)〕阿闍梨賢念(花押)

〔梵字(2)〕 〔梵字三行(3)〕

〔持国天・像内腰部墨書〕

大勸進 僧頼応 僧実忍 僧栄実

右志者為寺院泰平 執筆阿闍梨勢深

諸人快樂七世四恩皆 弘安二年己卯三月九日
成仏道法界平等利益矣

大仏師 法橋正快 法橋祥賢 法橋全承
法橋祐尊 僧定賢 僧定喜

〔增長天・像内背部墨書〕

〔下から上へ〕

南無持国醜長因

〔上から下へ〕

〔梵字(4)〕 〔梵字三字(5)〕

〔梵字(4)〕 〔梵字四字(6)〕 阿闍梨賢念(花押)

〔梵字三行(7)〕

〔增長天・像内腰部墨書〕

右意趣者祈七世四恩之成仏
願二親父母之得道殊為修学
繁昌之因縁且為禍徳円満之
根源乃主有頂在間阿鼻鉄圍
平等利益矣敬白

法橋祥賢 法橋全承

法橋祐尊 僧定賢

僧定喜

弘安二年己卯月日 大仏師法橋正快

大勸進 僧頼応 僧実忍 僧栄実

執筆阿闍梨勢深

(花押)

①弘安二年(一二七九) ②(財)美術院 ③『大本山天野山金剛寺
持国天・增長天像保存修理報告書』(天野山金剛寺 平成六年) ④大
阪府河内長野市天野町 ⑤(1)胎藏界大日・金剛界大日・金剛薩埵・
広目天種子。(2)持国天種子。(3)持国天真言。(4)增長天種子。(5)三帰
依真言。(6)胎藏界大日・金剛界大日・金剛薩埵・多聞天種子。(7)増
長天真言

7 釈迦如来坐像 三重県指定文化財

三重 南陽禅寺 一軀
木造彩色・切金文様 像高 八一・〇

〔像内背部朱書〕

貞和二年七月十七日始之

大仏師法印堯円

〔像内額部墨書〕

貞和二年

堯円

(花押)

①貞和二年(一二三四六) ②(財)美術院 ④三重県鈴鹿市稻生 ⑤管
理団体 釈迦堂自治会

8 獅子頭 重要文化財

獅子頭 重要文化財 (附指定)

一面

一面

各木造漆塗

山口 防府天満宮

高 三二・六

高(附) 二七・四

(1)獅子頭

[上顎内面黒漆銘]

(右側面)

つちのへ未

延宝七年

施主勘兵衛

十月九日修理

(中央部)

正平十年

天神窓

乙未□月修理

(左側面)

塗り田中勝左門

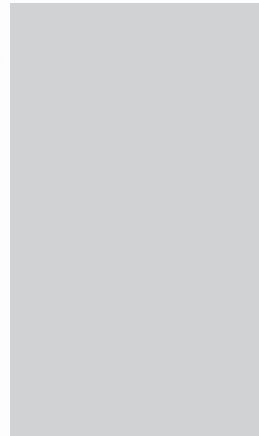
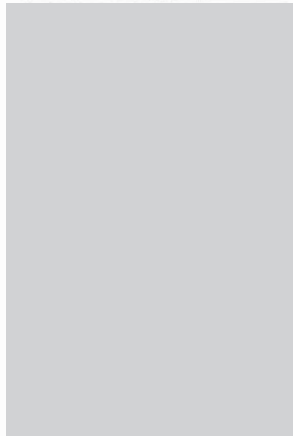
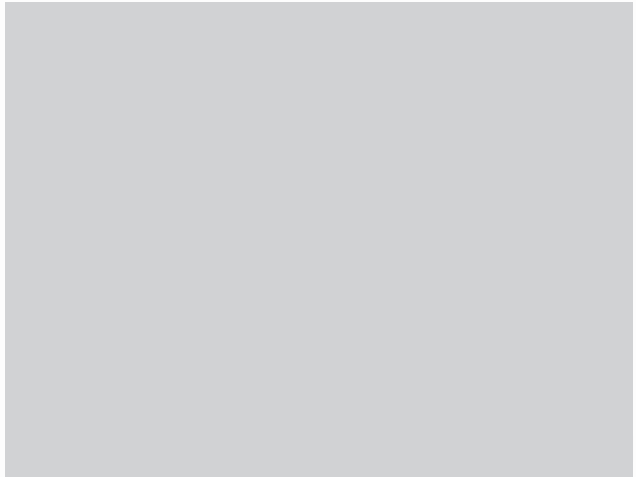
(2)獅子頭 (附)

[下顎内面黒漆銘]

正平十年

天神宮

乙未□造之



〔上顎内面漆銘〕

(慶安)

□□五年／奉再興獅子頭／十月九日／施主九右衛門／小太夫跡
目／貞享貳／九月吉日／九右衛門□□

〔舌裏面朱漆銘〕

施主／九右衛門

〔下顎内面漆銘〕

貞享貳年丑九月廿一日／施主九右衛門子／九右衛門敬固／享保
十七子ノ二月日／毛利六郎左衛門内伊藤亦右衛門／塗替之／塗
り 田中勝右衛門俊勝

〔下顎裏面朱漆銘〕

施主九右衛門敬白

①正平一〇年(一三五五)、延宝七年(一六七九)。附、正平一〇年、
慶安五年(二六五二)か、貞享二年(二六八五)、享保一七年(二七三
二)。②(財)美術院 ③『月刊文化財』平成四年七月号 ④山口県防
府市松崎町一四一一

9 大日如来坐像 重要文化財

一 軀

木造漆箔 像高九五・三
文化庁

〔像内背面墨書〕

惣中

佐□者^(カ)

庄や槍兵衛

けん^(カ)うんよ

きやほう九月日

五年

大仏し半平^(カ)

田村藤兵衛

てつたい

〔台座蓮肉天板裏面墨書〕

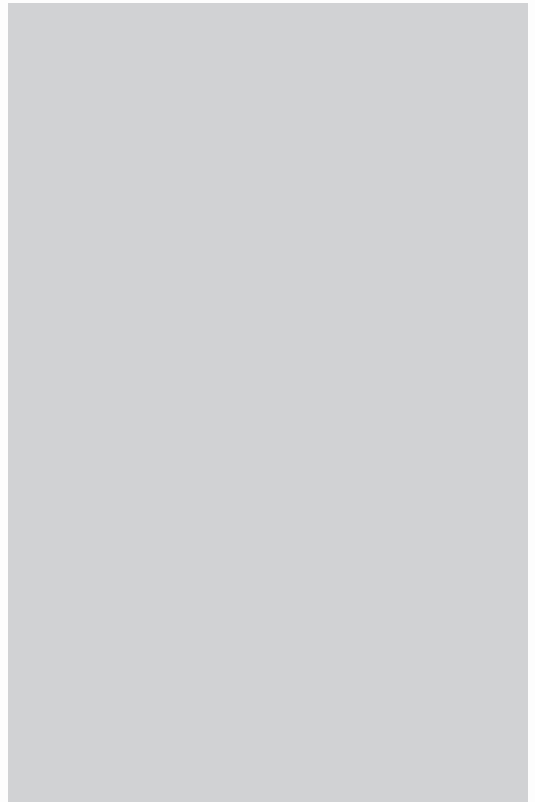
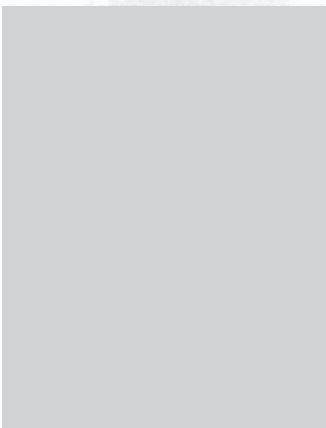
南無薬師溜り光如来

南□□□□

南無薬師□(別材) □

南無五□別材□菩薩

- ①享保五年(一七二〇) ②(財)美術院
④東京都千代田区霞ヶ関三
一〇二二 ⑤台座は転用したものか。



10 文殊菩薩騎獅像 岐阜県指定文化財

一 軀

木造彩色 像高三二・四

岐阜 長滝寺

〔台座獅子・像内頭部墨書〕

元

文政元 十月

寅

郡上八まん

職人町

ぬしや

久寿

つくろい

①文政元年（二八一八） ②（財）美術院 ④岐阜県郡上郡白鳥町長滝

11 阿弥陀如来像台座 重要文化財

一 基

奈良 法隆寺

木造彩色 総高 二〇三・〇

〔下座腰部縦框針書〕

（図版参照）

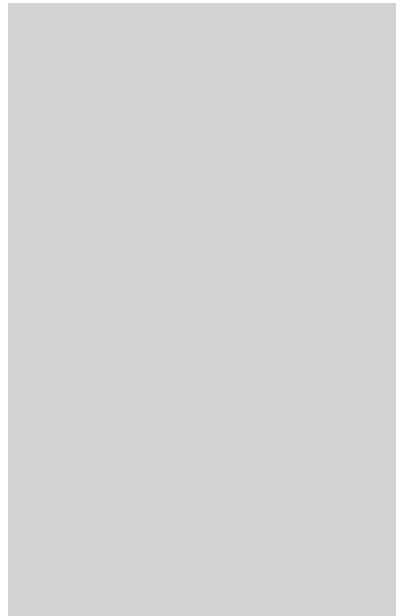
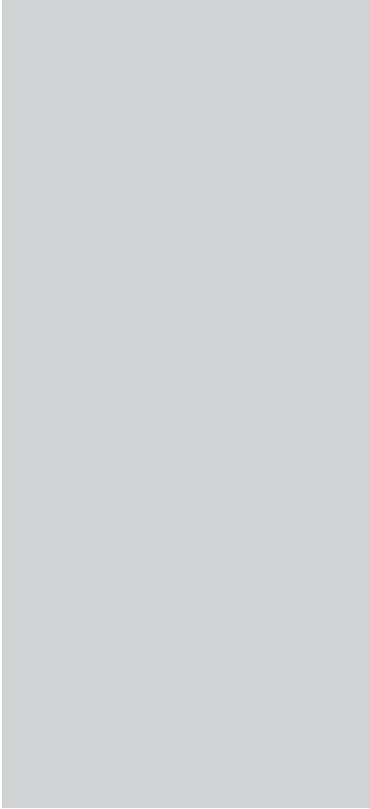
②（財）美術院 ③水野敬三郎「阿弥陀如来像（金堂）台座」（『奈良六大寺大観 一』、昭和四十三年、岩波書店） ④奈良県生駒郡斑鳩町法隆寺山内 ⑤下座脚部天板上面に人物の姿を墨描する。（図版参照）

12 地藏菩薩立像 重要文化財

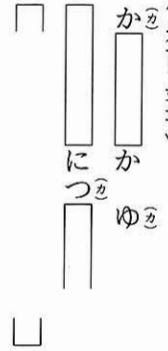
一 軀

滋賀 蓮海寺

木造彩色 像高一六二・二



〔首柄表面墨書〕



②(財)美術院 ④滋賀県草津市志那町

13 千手観音立像台座 重要文化財 銅造千手観音立像の内 一基

千葉 那古寺
木造漆箔 全高三八・九

〔台座旧心棒墨書(上方分)〕

奉一造立前立本尊座光并再興当寺中興第八世法印宥意代

江戸下谷坂本壺丁目

大仏師桜井内匠定勝

〔同(下方分)〕

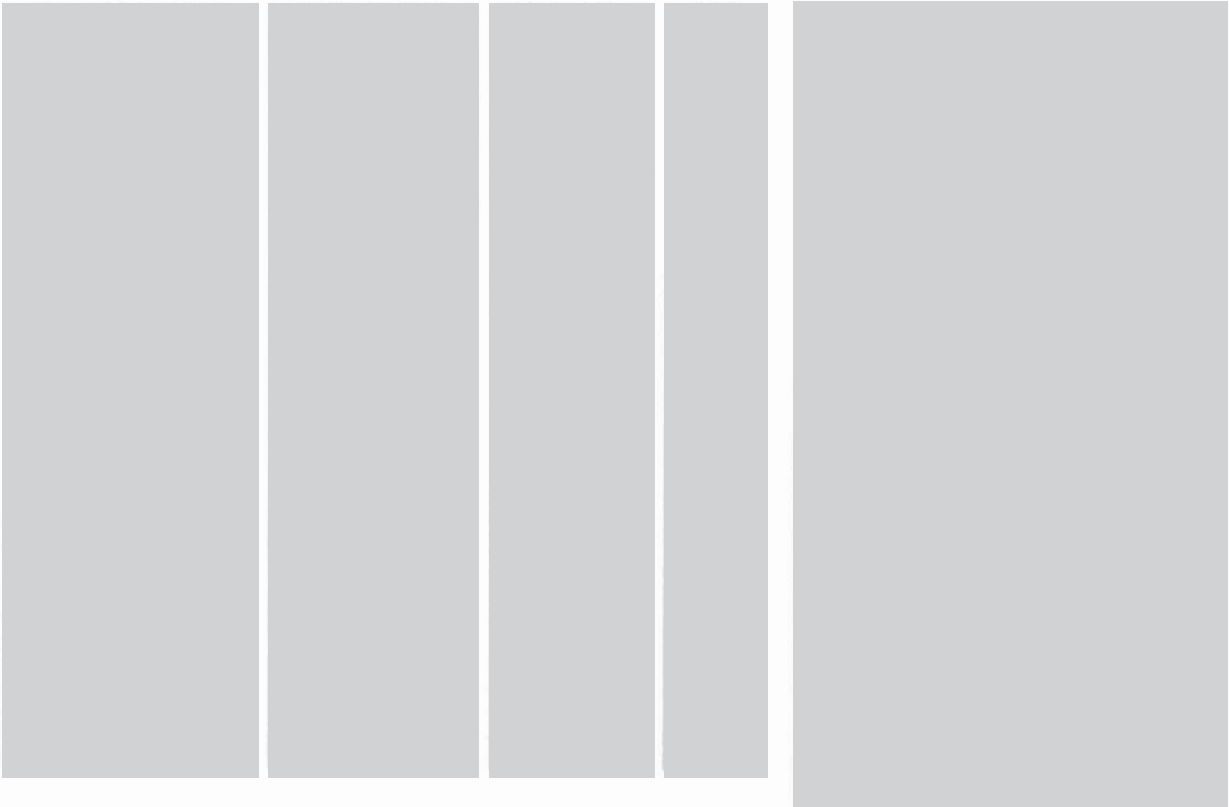
□坂村

金屋□村 念佛衆中

願主 □町 七講中

□ 光明真言講

②(財)美術院 ④館山市那古一二二五



絵画

14 西行物語絵巻 重要文化財

一巻

愛知 徳川黎明会

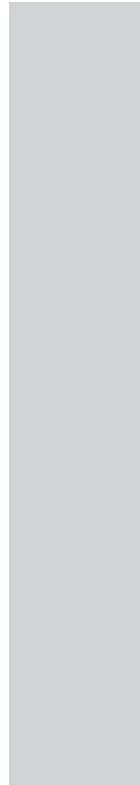
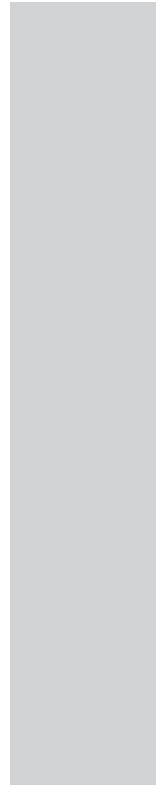
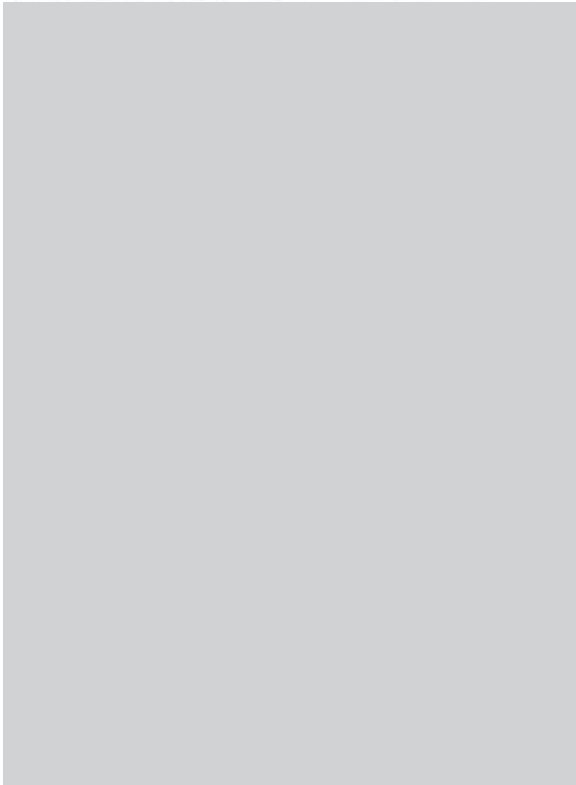
絹本着色 縦二九・〇 横六〇一・七

〔軸木墨書〕

御本丸御用

元禄十六年未七月廿一日

御経師桜井左近（花押）



〔軸木卷紙墨書〕

御本丸御用 久世大和守様被仰付候

西行物語 巻卷

宝永六歲丑二月廿五日

御本丸御経師桜井左近

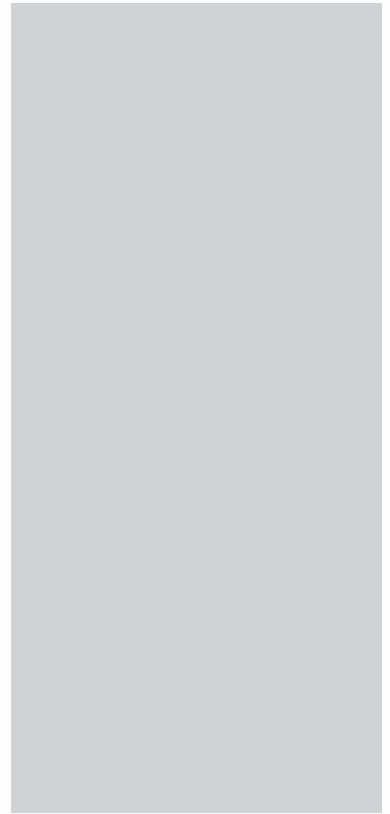
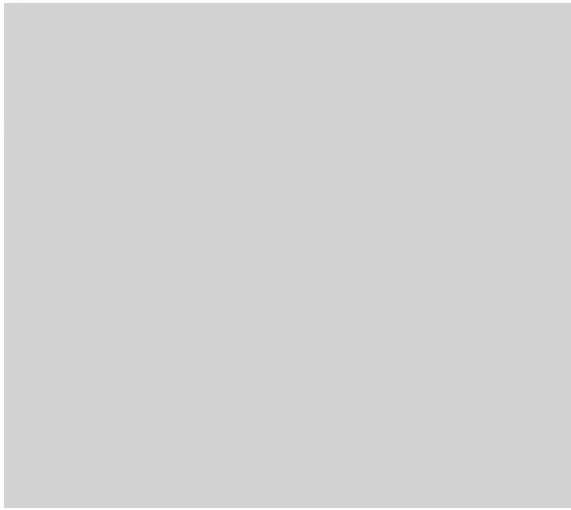
同 市兵衛

右御卷物御修復仕上

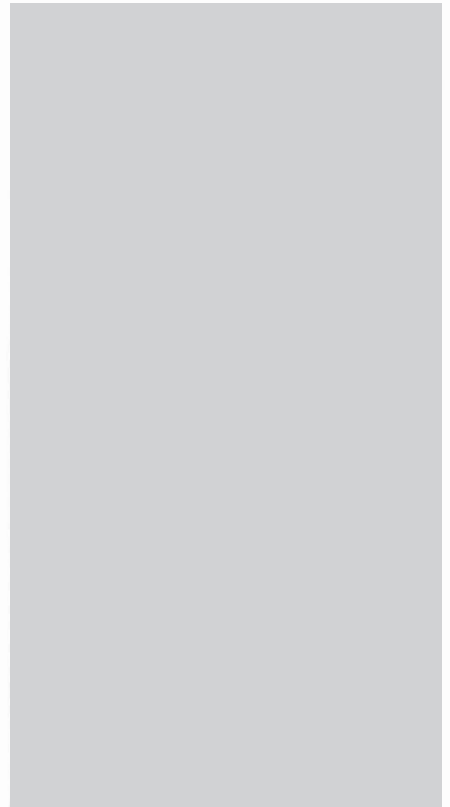
御数寄屋御預野村休盛様

鈴木宗清様

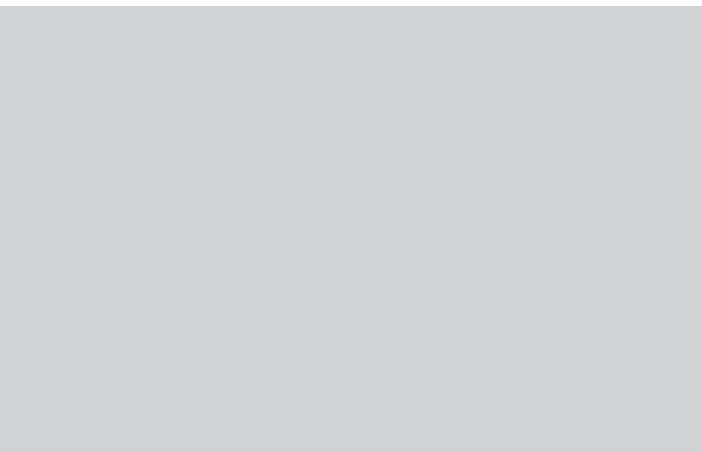
①元禄十六年(一七〇三)、宝永六年(一七〇九) ②(株)岡墨光堂 ④
愛知県名古屋市中東区徳川町



(像内背面)



(像内後頭部)



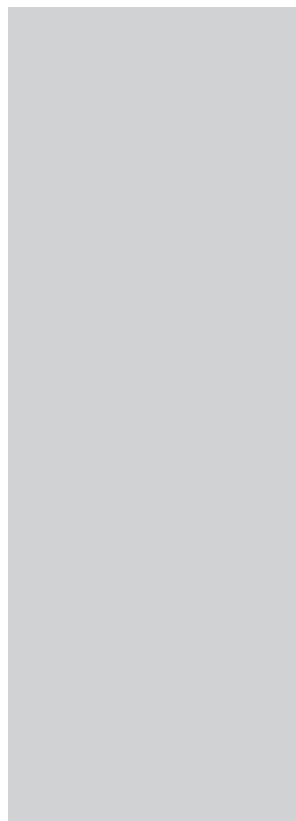
(像内背面)

2 太山王坐像 (白毫寺)

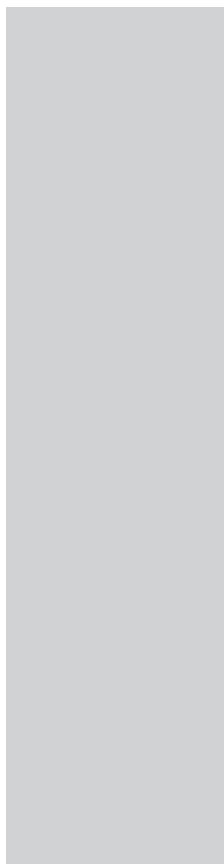
1 阿弥陀如来立像 (東京国立博物館)



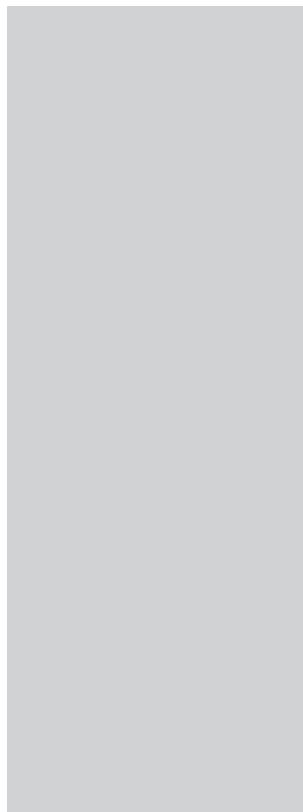
(納入品一)



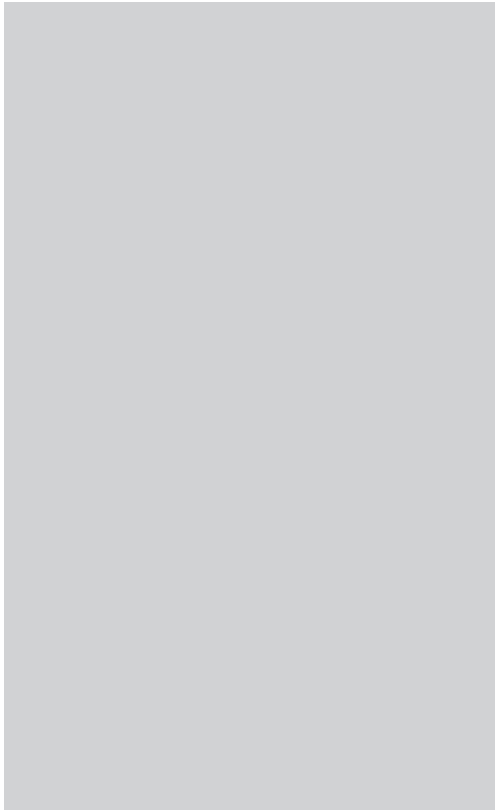
3 阿弥陀如来立像 (弘願寺)



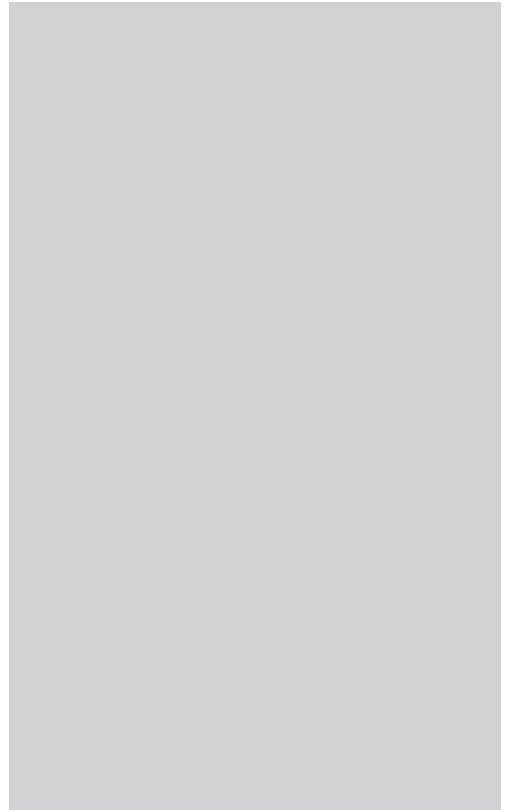
(像内背面部)



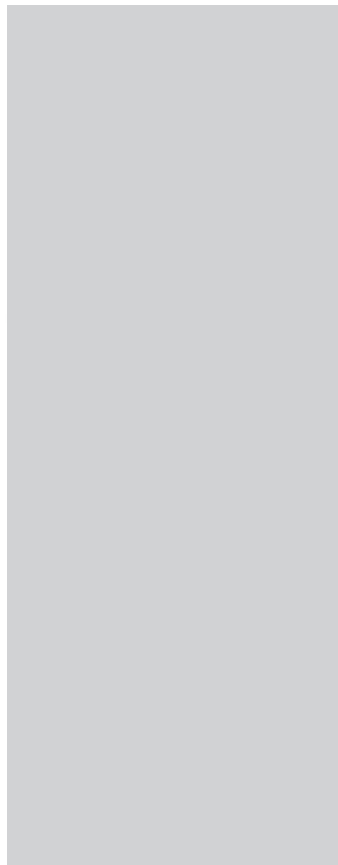
5 阿弥陀如来立像 (清泰寺)



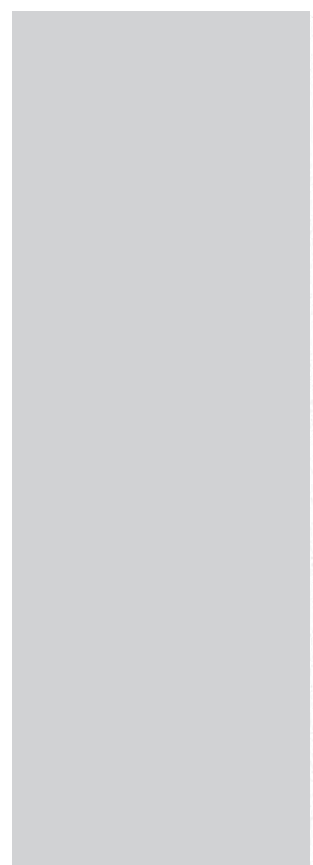
增長天像



持国天像

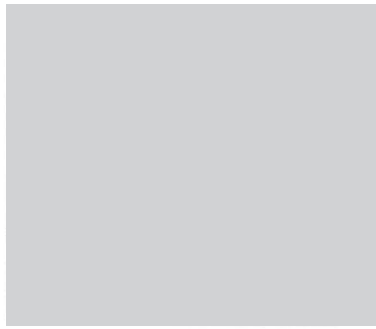


(增長天・像内背面部)

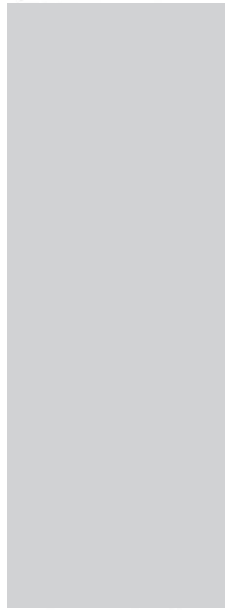


(持国天・像内背面部)

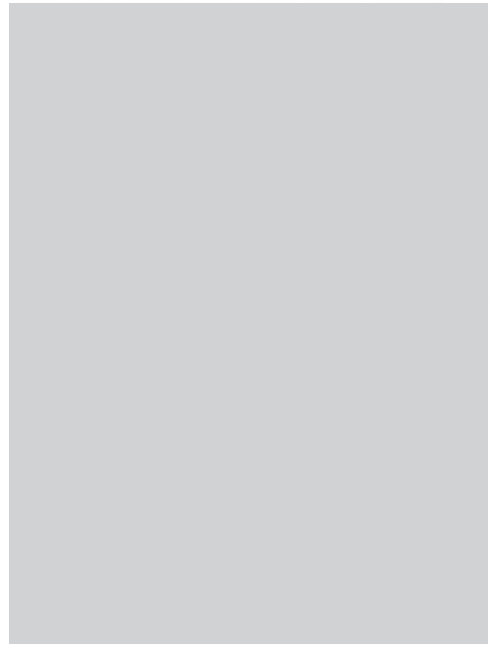
6 二天立像 (金剛寺)



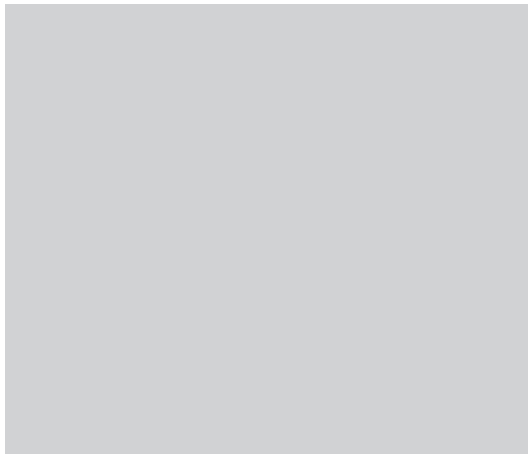
(像内額部)



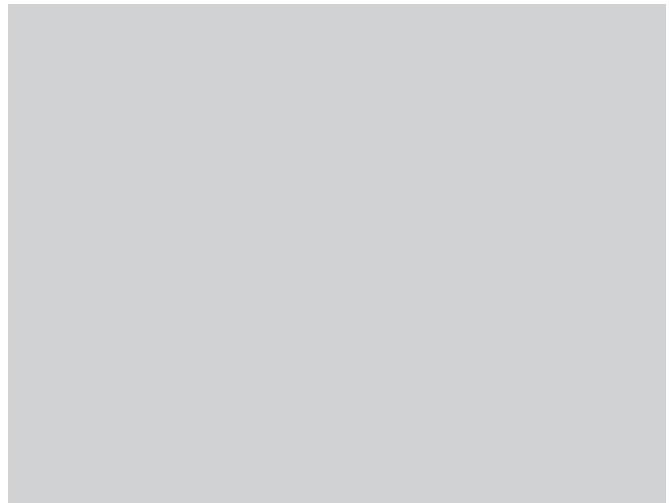
(像内背部)



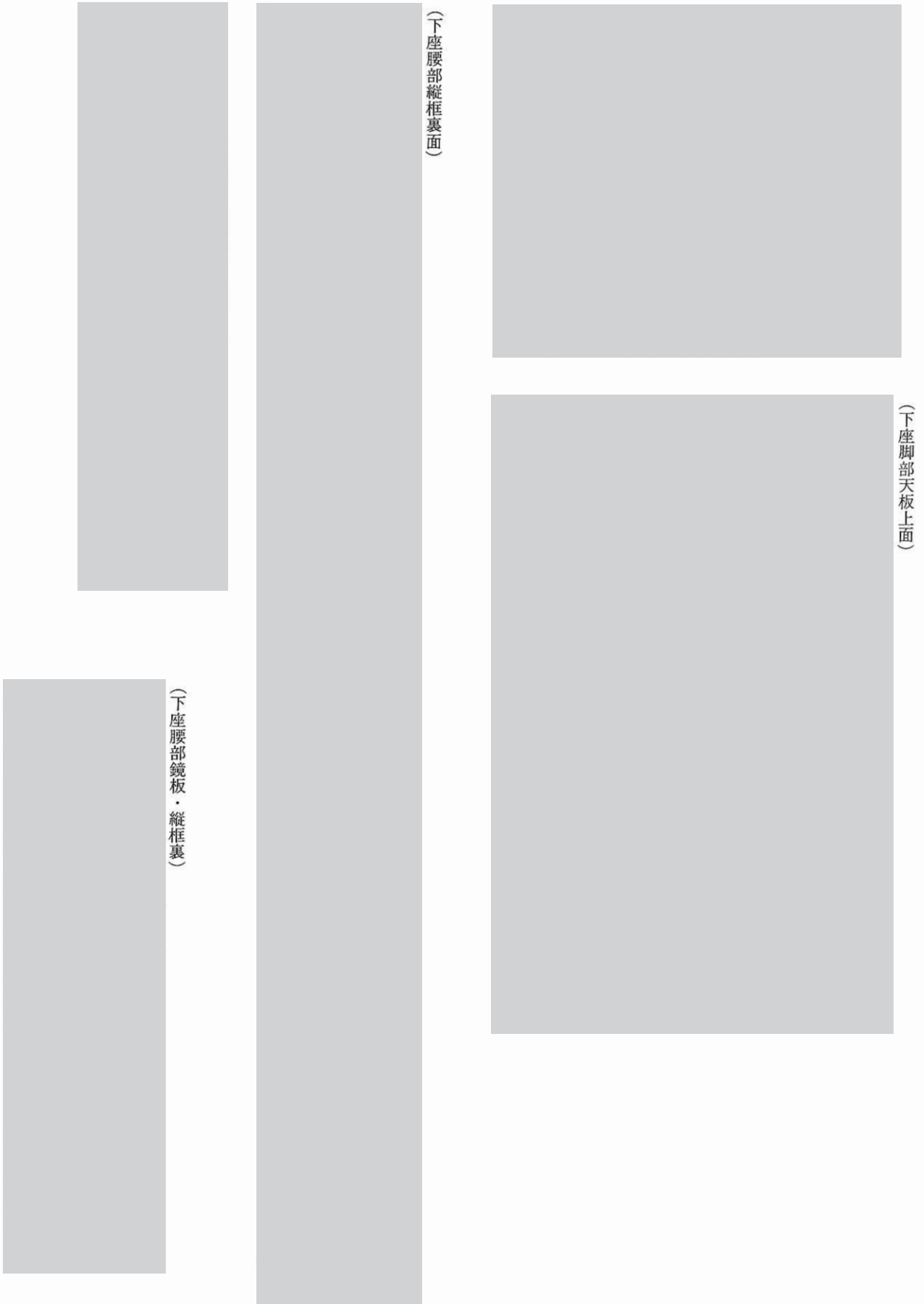
7 釈迦如来坐像 (南陽禪寺)



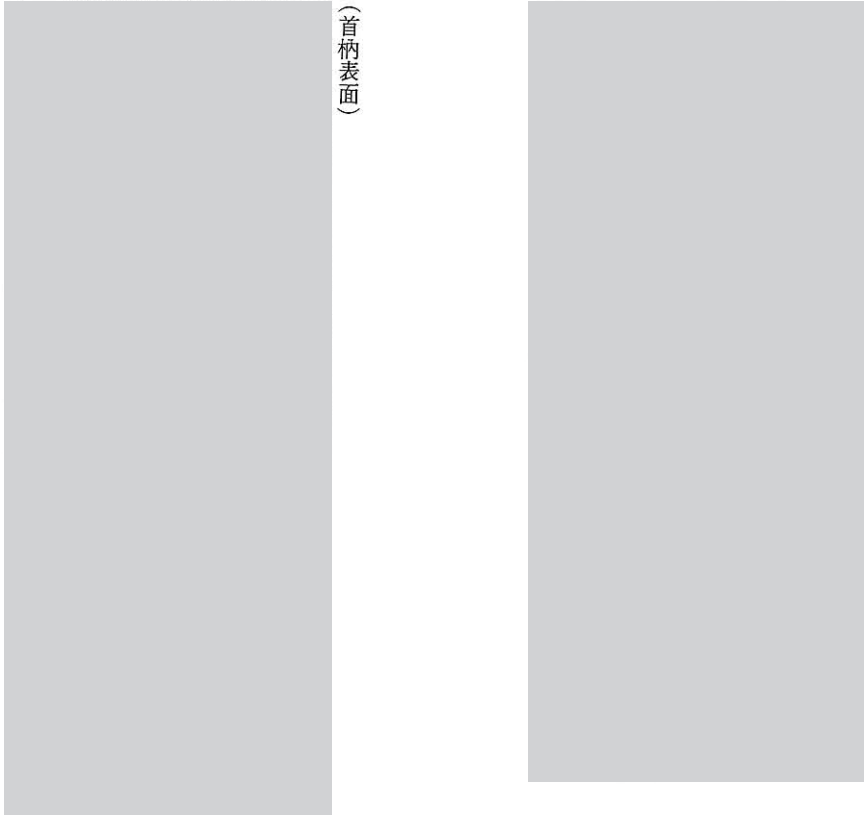
(下顎内面)



8 獅子頭(附) (防府天満宮)



11 阿弥陀如来台座 (法隆寺)



(首柄表面)

12 地藏菩薩立像 (蓮海寺)